



緑の架け橋

会報第 13 号

2009 年 01 月 25 日

総括号

第 7 回センター総会を開催〔2008 年 11 月 19 日〕

～第 10 回植林緑化派遣団 (2008 年 10 月) 報告も行われる～
大地に緑を！日中友好の架け橋に！
6 年間の活動を終える。



3 年を終えた中衛プロジェクト (08・10・13)

第 7 回総会が、昨年の 10 月 19 日に開催されました。今回の総会を持って、当初の予定通り、一つの区切りをつけることになりました。総会には、村山富市・相談役も参加いただき、これでの活動について振り返り、今後とも変わらぬ意義について再確認致しました。ご協力いただいた方々に感謝申し上げます。

今後の「中国植林緑化活動協力事業」は、事業主催の IFCC で推進していくこととなります。IFCC では、2008 年度から、新たに「中寧プロジェクト」を手掛けることになりました。継続している「銀川プロジェクト」「石嘴山プロジェクト」の案件もありますので、今後も引き続きご協力お願い致します。



〒162-0801 東京都新宿区山吹町 333 辻ビル 405 TEL. 03-3268-4387 FAX. 03-3268-6079

口座：中央労働金庫市ヶ谷支店（普）0858119

郵便：00130-9-425994



緑の架け橋推進センター

中国植林緑化活動協力事業

※本会報は事業主催（IFCC）の植林プロジェクト特集となります。

樹木と友情は育まれています。

緑の架け橋推進センター
会長 佐藤 晴男

「緑の架け橋推進センター」の6年間の 使命を終えるに当たり

昨年（2008年）11月の第七回総会をもちまして、ご協力いただいていた皆さんとの約束通り閉じることになりました。2002年11月12日の「緑の架け橋」結成から足かけ7年の活動となりました。

私たちは、ボランティア活動開始に当たり次のように目的を設定してきました。「中国が進める植林緑化活動に対する協力事業と、それを通じ日本、中国の両国民の友好と平和に寄与」し、「大地に緑を、日中友好の架け橋に」と、呼びかけてきました。

この間、「紅寺堡プロジェクト」「中衛プロジェクト」の他、並行して「平羅県プロジェクト」も終了、「銀川プロジェクト」「石嘴山プロジェクト」にも着手してきました。

「緑の架け橋」の6年間の使命を終えるに当たり、植林緑化活動を通して、この当初の目的は達成できたのではないかと思います。

しかし「緑の架け橋」が、活動開始にあたり訴えてきました事態は、今なおおさまる減じてはおりません。地球規模での環境破壊は今なお進行しています。温暖化現象や酸性雨等は広範囲で植物生態に異変をもたらし、干ばつ、局地的な大洪水、台風・竜巻などを発生させ、人間をはじめ動植物の生態に大きな影響を与えています。

荒廃した沙漠に植林（緑化）を行うことにより、黄砂の飛散や沙漠化をくい止め、地域の生態系を改善することは、野菜・穀物・果樹等の栽培を可能にし、食糧確保と生活安定につながっていきます。また「緑の架け橋」という小さなボランティアが寧夏地域の人たちや全青連の若者ととともに、広大な沙漠の中で汗をかきながら大きな夢に向かい共同作業してきたことは、単に「生態緑化」とどまらず、国境・歴史を超え未来に向かって、平和と友好を築き上げる一歩になったのではないかと思います。

2002年11月13日から実施した「紅寺堡」の事前調査は寒風と沙塵が舞う現地での調査となり、先行きの厳しさを思い知る旅でした。スタート翌年は「SARS」禍に見舞われ植林派遣団が延期となりましたが、果敢な調査団が現地に出かけました。紅寺堡プロジェクトの終了時には「テレビ大分」のドキュメンタリー撮影隊が同行しました。昨年は「四川大地震被災者への支援金」も呼びかけ届けました。

6年間を経た今、現地での植林緑化活動に参加いただいの方々のみならず、会費での協力をいただいた方々の心に「緑の架け橋」が芽生えていただけていたら幸いです。

今後、植林緑化活動プロジェクトは継続案件もあり、IFCC国際友好文化センターが引き継いでいきますので、芽生えた「緑の架け橋」が育まれますよう、関係各位に引き続きご協力をお願いする次第です。

（2009年1月）

【活動実績】

プロジェクト名	事業実施期間	植林面積	遂行状況
寧夏紅寺堡生態緑化プロジェクト	2002年度～2004年度	330ヘクタール	完了
寧夏・日中青年平羅県生態緑化林事業	2004年度～2006年度	290ヘクタール	完了
日中青年寧夏中衛生態緑化モデル林プロジェクト	2005年度～2007年度	300ヘクタール	完了
日中青年銀川生態緑化林事業	2007年度～2009年度	180ヘクタール	1年目45ヘクタール終了
日中青年石嘴山生態緑化林事業	2007年度～2009年度	250ヘクタール	1年目50ヘクタール終了
寧夏中寧県日中青年生態緑化モデル林事業	2009年度～2011年度	300ヘクタール	1年目準備中

緑の架け橋推進センター-第7回総会を開催

緑の架け橋推進センター「閉会」、IFCCへ継続・付託へ

緑の架け橋推進センターは、11月19日に東京において第7回総会を開催。08年度の活動経過・決算を確認すると共に、当初の活動呼びかけ趣旨から2007年度を一つの区切りとし、緑の架け橋推進センター「閉会」を決定しました。しかしながら、継続中のプロジェクトや社会的意義を考慮し、活動に関する一切（継続プロジェクト、資産・銀行口座・郵便振替口座、「緑の架け橋」の名称使用）を事業主催のIFCC国際友好文化センターに付託あるいは委譲することを確認しました。

【2007年度活動報告】

2007年度（2007年11月～08年10月）は、「日中青年寧夏中衛生態緑化モデル林プロジェクト」の3年目の年となり、緑の架け橋推進センターの役割を終える年となりました。「日中青年寧夏中衛生態緑化モデル林プロジェクト」は、緑の架け橋推進センターが開始当時手がけた「紅寺堡プロジェクト」を継続したもので、1年目100ヘクタール、333000本、2年目100ヘクタール、394100本、3年目100ヘクタール、338300本の植林を終えました。

また2007年度は、事業主体のIFCC国際友好文化センターが、カウンターパートの中華全国青年連合の要請を受け、「日中青年石嘴山生態緑化林事業（1年目50ヘクタール、84000本）」「日中青年銀川生態緑化林事業（1年目45ヘクタール、133000本）」を開始し、この植林緑化活動にも参加してきました。

2008年3月に第9回植林緑化派遣団、同年10月に第10回植林緑化派遣団を取組み、会報は2008年1月に11号、同年7月に12号を発行。

こうした取り組みの過程で、四川大地震被害者への救援カンパを呼び掛け、540,900円をカウンターパートを通じ被災者へ届けてきました。

【2007年度収支報告】（予算07年11月14日～08年11月13日、実績07年11月14日～08年11月16日）

収入				支出			
費目	予算(円)	実績(円)	摘要	費目	予算(円)	実績(円)	摘要
繰越金				事務所間借代	240,000	240,000	
会費	600,000	356,000	118口	通信・送料	140,000	139,415	
植林協力金	400,000	100,000	9回7口、10回3口	事務局費	400,000	265,225	
賛助金	1,200,000	1,200,000		事業費	100,000	32,371	
助成金	1,083,000	519,000		印刷代	300,000	240,069	
会場費	200,000	72,000	総会、壮行会	備品・消耗品	5,000	0	
借入金	2,433,000	0		プロジェクト自己資金	3,216,000	1,200,000	一部未払い
雑収入	0	0		返済金	313,142	63,142	
合計	5,916,000	2,247,000		未払金	1,201,000	0	
				予備費	858	3,230	郵便振替手数料
				繰越金		63,548	
				合計	5,916,000	2,247,000	

【2007年度貸借表】単位・円

貸方				借方		借方の説明
通帳	0	郵便振替	0	預り金	250,000	立ち上げ資金
現金	63,548	助成金	564,000	プロジェクト自己資金	2,016,000	中衛 656,000、石嘴山 619,000 銀川 741,000
627,548円				未払い金	0	
				借入金	63,142	
						2,266,000円

貸方－借方＝△1,638,452円

【NOTE】資産について、以下の処理を確認しました。

- ①貸借関係における負債については、「借り方」プロジェクト自己資金は中国側に債務放棄処理を要請する。
- ②結果、残金が377,748円となるが、これをもって、「まとめ」のための本会報印刷・送料にあてる。
- ③「借り方」の立ち上げ預り金の返済は、残金の状態により、一部債務放棄を要請し、資産を0円とする。

【今後の IFCC による活動計画】

I. 植林緑化派遣団の実施

※植林派遣団は、「緑の架け橋」の取り組みを継続した形にする。

第11回	2009年4月10日(金)～14日(火)	参加目標・最少20人
	寧夏中寧県日中青年生態緑化モデル林事業 開工式	
	日中青年石嘴山生態緑化林事業 2年目	
	日中青年銀川生態緑化林事業 2年目	
第12回	2008年10月中旬予定	参加目標・最少20人
	石嘴山、銀川、中寧における植林活動	

II. 会報の発行

※会報は、「緑の架け橋」の名称を継続する。

III. 協賛呼びかけ

会員登録は行わず、協賛金を呼びかけ、登録をしていく。協賛金の目安は個人一口×3000円、団体一口×30,000円ですすめる。

IV. 植林協力金の要請

植林活動参加者1人の植林協力金を10,000円として要請する。

【IFCCが進める2008年度プロジェクトの事業計画】(2008年11月～2009年10月)

区分	寧夏中寧県日中青年石嘴山生態緑化モデル林事業		日中青年石嘴山生態緑化林事業		日中青年銀川生態緑化林事業		摘要
	事業経費(千円)	内容	事業経費(千円)	内容	事業経費(千円)	内容	
植林	13,081	123000本(100ha)	5,080	97000本(66ha)	9,951	133,000本(45ha)	苗木購入、植え付けなど
保育	2,442	灌水・農薬散布・施肥等	2,813	除草・施肥・農薬散布等	2,341	除草・施肥・農薬散布等	灌水・施肥・農薬散布、獣害防除
機材調達	775	農薬散布器、ホエ、肥料等	2,614	消火器、肥料等	877	消火器、肥料等	造林用作業具、農薬散布機等
基盤整備	2,635	灌漑設備等	3,658	灌漑設備等	3,782	灌漑設備等	灌漑水路整備
事務経費	850	通信・印刷等	650	通信・印刷等	650	通信・印刷等	
技術者派遣	700	派遣旅費等	700	派遣旅費等	700	派遣旅費等	
その他	310	技術指導等	3,959	技術指導等	1,238	測量計画設計費	助成経費以外の経費
合計	20,793(内、助成9,900)		19,452(内、助成14,800)		19,539(内、助成14,800)		

第10回植林緑化派遣団(2008年10月11日～14日)活動報告

報告：IFCC 内海 野花

第10回派遣団は、3名にて実施。本年度から始まった銀川市・石嘴山市のプロジェクト視察および秋季補植、中衛市(最終年度)の視察および秋季補植、来年度からスタートする中寧県の事業地の視察をおこなった。

10月10日(金)事前学習会

佐藤会長、石川事務局長よりこれまでのプロジェクト(銀川市生態緑化林事業、日中青年石嘴山生態緑化林事業、日中青年寧夏中衛生態緑化林事業)の経過説明を受ける。

10月11日(土)成田出発、北京を經由し銀川へ

成田からおよそ3時間のフライトで、北京首都国際空港に到着。昨年11月に開港した第3ターミナルは非常に巨大で近代的な空港。出口をでて、スルーガイドの劉さんと合流。オリンピック前は、北京の大気汚染が騒がれていたが、今日は秋晴れで気持ちのよい天気。そのまま北京市内見学の予定であったが、中青連より昼食の招待を受け、湯本洲副秘書長と洪桂梅副部長と会食後、天安門広場と故宮を見学し空港へ戻る。空港にて中青連副部長洪桂梅さんと再度合流し一路銀川へ。北京からおよそ2時間のフライトで銀川河東空港に到着。6月に新しくなったばかりの空港は、地方空港とは思えない立派さである。空港では、寧夏自治区青年連合会の代表者たちに迎えていただき、その後簡単な歓迎食事が開かれた。



銀川市プロジェクト地



石嘴山市プロジェクト地

10月12日(日) 銀川市・石嘴山市の視察および補植作業

午前中は、今春より第一期のプロジェクトが始まった銀川市の生育状況の視察をし、銀川市青年連合の団員十数名とともにヒバの補植を行う。ここではそのほか、アンズ・寧香(チョウコウ)などが植林されている。

この銀川市のプロジェクト地には、鴨子蕩ダム(黄河から水を引いてきた人口湖)があるため、ほかのプロジェクト地にはない灌漑パイプが張り巡らされ、水務部門により水の供給が管理されている。しかしながら一部枯れ木も目立った。その後、ダム管理施設と黄河そばの灌漑施設を見学。毎日10万トンの水が周辺に供給されており、鴨子蕩ダムは自治区の経済成長を担う重要なダムであるとの説明を受ける。午後からは、同じく春から始まった石嘴山市大武口区の保育状況を視察し、地元の小学生とナツメを補植。この地質は、海岸地帯の砂のようで木々が根付くのは大変そうである。また、昨年終了した石嘴山市平羅県のプロジェクトの成果がパネル展示されており、それによると3年間に131万株の植林がおこなわれ85%以上が根付いたとのこと。プロジェクトは3年で終了となったが、その後の行方が気になるところである。

午前、午後の視察を終え、本日は寧夏回族自治区青年連合会曹主席との夕食会のため吳忠市に宿泊。

夕食会には自治区の5地級市の青年連合主席が出席し、賑やかなものとなった。今年、自治区成立50周年を迎えた寧夏の発展について、佐藤団長は「寧夏(回族自治区)全体が変化している。これは政府のみならず地元の人々の力・若いエネルギーの力である。」と述べられた。今回出席した5人の青年連合主席もみな若い人たちで、植林事業の成功も彼らの新しい力によるところが大きいのではないだろうか。



中衛市第一期プロジェクト地

10月13日(月) 中衛市視察および補植と新規プロジェクト地視察

昨日のメンバーと朝食会の後、中衛市に向け出発。中衛市のプロジェクト地では、1期から3期まですべての事業地を視察。第1期目(2006年4月スタート)の事業地ではポプラ、アカシアが主に防護林として植えられているが、すでに人の背丈以上に成育し根付いていた。担当者から、「沙漠状態だった土地が、植林によって草が生え、砂が土に変わった。生態環境が変化している」との説明を受ける。2年前に沙漠状態だった写真を見たが、今と同じ場所とはとても信じられない。第2期目(2007年4月スタート)の事業地では経済林としてナツメが植えられ、同じくここも土が変わったという。植林をして

土が変わったことにより、この地に人がやってきたそうである。現在、この事業地周辺には養鶏場が立てられており、来年度は6000万円の収益を見込んでいるとのこと。その後第3期目の事業地にて地元の小学生とともに補植を行う。

午後は、中衛市での昼食会の後、来年度から始まる新規事業地(中寧県)の視察をおこなった。事業地ではすでに試験的な植林がおこなわれていた。この新規事業地では、植林とともに移民政策を行うとのこと。6000人から7000人の人々が住む「幸せの村」を建設、家とともに植林した経済林(ナツメ・りんご・クコ)を販売(5000元)、住民は経済林の植林活動を行い、収穫した果実によって収入を得ることができる。見渡す限り一面の赤茶けた大地を、数年の後に果物が実る緑豊かな土地にする。なんとも夢のある企画であるが、午前中に視察した事業地の成功を見れば、この計画も必ずや成功するに違いない。中青連洪副部長は、この事業地の経過をビデオ撮影しようと提案。これは非常に興味深いプロジェクトになるだろう。

夕刻、銀川河東空港より北京へ戻り、北京宿泊。

10月14日(火) 日本へ帰国

午前、北京首都国際空港より成田空港へ。成田着後解散。



新規・中寧県プロジェクト地

10回植林緑化派遣団参加者(3名)

氏名	所属	氏名	所属	氏名	所属
佐藤 晴男	当センター会長	細野 右文	自治労・長野	内海 野花	I F C C

壮大な緑化事業が始まった6年間。引き続き協働を。

事務局長 石川昇

第七回総会議案④として提案された【6年間の活動を振り返って】に基づき、これまでの活動について報告します。

地球的規模で環境悪化が進む中で、1998年の中国長江流域などでの大洪水発生を契機に、中国への緑化支援事業として日中政府間の取り決めを受けて、NGO組織として発足したのが「緑の架け橋推進センター」でした。発足から6年がたち、今総会をもって一定の区切りをつけることとなりました。この間、趣旨に賛同し、ご協力をいただいた会員および関係団体に心からの感謝を申し上げるとともに、活動6年のまとめとします。

1、各プロジェクトについて

(1) 寧夏紅寺堡の生態緑化プロジェクト

3年間で330ヘクタール、595,100本を植栽。

03-05年の3ヶ年計画完了。

(2) 平羅県の生態緑化林事業

3年間で290ヘクタール、1,667,800本を植栽。

05-07の3ヶ年の三カ年計画で完了。

(3) 中衛市の生態緑化モデル事業

3年間で300ヘクタール、1,065,400本を植栽。06-08年の3ヶ年計画で完了。

いずれのプロジェクトも寧夏回族自治区政府、カウンターパートである中華全国青年連合会、市政府、党関係者や地域住民の熱意と積極的な参加のもと、植栽は成功し、成林への期待が高まっています。一方で、紅寺堡では当初の植栽木であるヤナギから、ヒノキに代えられたという経緯もあり、今後の成長について慎重に見届けていく必要があります。このほかに本年から三カ年計画で「銀川緑化林事業」「石嘴山緑化林事業」の二つのプロジェクトが始まり、第9回派遣団が植林作業に従事しました。

2、派遣団について

この間の派遣団は、事前調査団2回、実際の植林派遣団は延べ10回、136人の参加となりました。第1回の派遣団は、中国国内のサーズの影響でとり止めたことから04年4月15日となりました。総勢は最高の36人でした。その後の参加は諸種の事情も重なり、8~9回の派遣団は一桁台となりました。派遣団



やっと実現した第1回植林緑化派遣団(04・4・18、紅寺堡で)

は植林作業に従事することを主体にしつつ、日中両政府が心血を注いで成功させたモデル林などを視察し、緑化への自信を深めました。

事前調査団は、実際に植林する予定地を視察するもので、02年11月に行われた吳忠市紅寺堡の調査には7人が参加しました。

成林に成功した靈武市のモデル林の見学も行われ、調査の参考になりました。この様子は「寧夏紅寺堡生態緑化プロジェクト調査報告書」としてまとめら

新華日報
第3版 2006年4月17日

同植友谊树苗 保护地球家园
中日青年中卫市示范林项目启动

本报讯(记者 陈秀梅 崔万明)4月16日,由自治区团委组织实施的“保护母亲河行动——日中青年中卫市生态绿化示范林”项目在宣和镇启动。自治区副主席刘仲,日本“绿色之桥”代表团13名成员,与该市1000多名青年志愿者一起参加了植树活动。

中卫市是黄河流经宁夏的人口,此地植被覆盖率低,水土流失严重。“保护母亲河行动——日中青年中卫市生态绿化示范林”项目由日本国际友好文化中心、日本绿色之桥推进中心投资220万元援建。项目区位于宣和镇沙漠地带,规划面积300公顷,计划3年分批实施。工程完工后,将有效改善周边环境,减少黄沙吹入黄河,并对促进日中青年交流,增进中日青年友谊具有深远意义。

自2002年起,全国青联与日本国际友好文化中心联合申请“日中绿化交流基金”的资助,在宁夏红寺堡地区及石嘴山市先后建了两个“保护母亲河行动——日中青年生态绿化示范林”工程,几年来,项目已取得了显著的生态效益和经济效益。

宁夏新闻
★★★★★

第5回派遣団の植林活動現地報道
(06・4・17付寧夏新聞より)



れました。

3、「緑の架け橋友の会」について

緑化派遣団に参加した仲間から、自分が植栽した木の成長を見るために、旅行費用の積み立てをしようとの提案を受けて、05～06年の二ヶ年で積み立てることを目標に取り組みました。申し込みがあったのは12人で、実際の積立者は10人でした。このうち6人が、07年9月の第8回派遣団に参加し、実際に植栽した植林地を訪れ、非常に感慨深いものとなりました。

4、会報について

会報については、推進センターの発足を受けて03年1月の創刊号から派遣団の様子や定期総会の報告、派遣団参加者の募集などを内容とするもので今日まで12号を数えています。また、第2回派遣団と第4回派遣団については別冊で報告書を発行しました。事務局体制が必ずしも十分でない中での発行は大変でしたが、会員にとっては貴重な資料になったものと思われま

5、会員について

各年度により差異がありますが、これまで会員費の協力をいただいた方々は57個人、35団体となっています。

6、「まとめ」について

緑化派遣団の目標は3点に集約されます。その第一は、実際の植林を通じて地球規模での環境緑化、砂漠化防止に貢献することです。中国政府が国を挙げて進めている緑化政策について、NGOの立場からその機運を高めようとするものです。その第二は、植林を通じ地域住民との交流をはかり、平和、友好の絆を強めようとするものです。まさに「緑と平和の使節団」の役割を果たそうとするものです。第三には、悠久5000年の歴史を有し、一衣帯水の国でもある中国文化に触れることであります。

第一の目的は、今後成林を見届ける必要がありますが、関係者の努力によって、植栽木が根付き必要な保育・管理もなされています。10回にわたる派遣の度に多くの子供たち、地域住民が一緒になって植林に参加し、緑化への機運の醸成・高揚に大きく貢献いたしました。

第二の目的は、延べ12回の派遣を通じ、自治政府、市政府、全青連、党関係者をはじめ多くの子供たち、地域住民と交流を果たし、深い絆と信頼を得てきたと思います。「緑と平和の使節団」の役割は十分果たしたと考えます。

第三の目的は、派遣団毎に日程が一樣ではありませんでしたが、現地である寧夏回族自治区を始め北京、西安など訪れ歴史の奥深い文化の一端に触れることができました。

以上、見たように2回の事前調査団、10回の緑化派遣団の取り組みは、成功したと考えます。もとより緑化は国家100年の大計として、今後長年月にわたり保育・管理を続けなければなりません。熱意ある技術者の育成、財政的な支援そして地域住民はじめ関係団体の支援、協力が不可欠です。壮大な緑化事業は始まったばかりですが、引き続き日本との協働が必要です。

最後に日中緑化協力基金にもとづくプロジェクト総体について、「助成事業に対する要請の高まり、26,000ヘクタールの植林による植生回復、水土流出防止、砂漠化防止などに効果、民間ベースの植林事業を牽引、日中交流の活性化に貢献」などを評価したうえで、07年12月中国訪問中の福田総理と温家宝國務院総理との会談で「植林と持続可能な森林経営を含む林業分野における両国の協力をさらに強化する」旨の共同コミニケが公表されたことを報告し、まとめとします。



初めて遭遇した沙嵐の中での植林活動(07・4・14、中衛で)



「友の会」の旅費積立で再度現地を訪問(07・9・22、平羅県で)

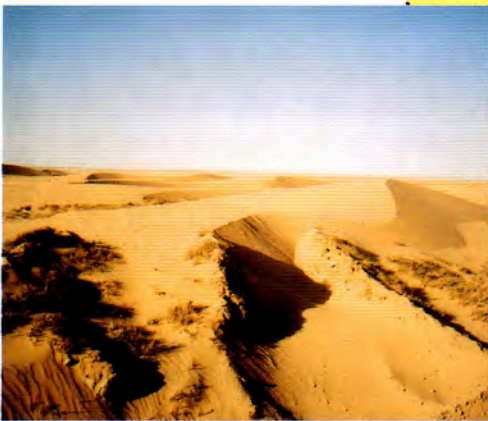
「中国植林緑化活動協力事業寧夏回族自治区での協力事業実施図」



中衛プロジェクト原景 (05・9・24)



平羅県プロジェクト終了時 (07・9・22)



紅寺堡プロジェクト原景 (02・11・15)



紅寺堡プロジェクト5年後 (07・9・23)

